



**ASSOCIATION  
DES  
AMIS  
D'Accueil  
Paysan**

**Bulletin N° 2**  
Décembre 2004

Siège administratif :

9 rue de la Poste  
38000 Grenoble

Email : [amis@accueil-paysan.com](mailto:amis@accueil-paysan.com)  
[www.accueil-paysan.com](http://www.accueil-paysan.com)



### **Le mot du Président**

A chacun son bonheur

Après avoir posé ses fondations (Statuts et Conseil d'administration), notre association commence à tisser sa toile de relations. Ce deuxième bulletin de liaison entre les 130 premiers adhérents et les centaines d'autres qu'il nous faut intéresser, un par un. Une rencontre d'appui à la fédé Accueil Paysan avec le ministère du tourisme. Un programme d'actions étoffé pour 2005 : participation aux rencontres nationales d'AP les 29 et 30 mars ; campagne de sensibilisation des collectivités locales à l'Accueil Paysan et montage de partenariat avec les intéressés ; rencontres départementales entre accueillis et accueillants ; extension des liens internationaux ; promotion d'AP auprès des médias (radio, télé, magazines) ; réflexion sur l'histoire du tourisme social... Tous ces chantiers visent à densifier et diversifier le réseau d'appui à l'Accueil Paysan.

Pour le succès de ce programme, chaque talent, chaque compétence peut apporter sa contribution. En 2005, le bonheur est dans l'implication de chacun.e. Bonne année.

Michel Bourgain

### **L'Association des Amis d'Accueil Paysan :**

- **Sa raison d'être :** encourager, soutenir et promouvoir les actions des structures d'Accueil Paysan et contribuer, par un regard extérieur, à la préservation de son éthique et au respect de l'environnement.
- **Ses objectifs les plus urgents :** apporter son appui à la Fédération Nationale Accueil Paysan sous forme d'aides financières et d'initiatives visant à pérenniser son action.

## **Messages des « Amis » aux « Amis » et aux Membres d'Accueil Paysan**

### **- Solidarité dans l'épreuve :**

En novembre dernier, un adhérent AP de la Manche, Philippe Enée, a subi un grave accident de voiture au cours duquel il a perdu sa compagne et a été lui-même sérieusement blessé.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et l'assurons de notre amicale solidarité.

### **- Appel aux « Amis » :**

Un élan de solidarité a vu le jour pour sauver la Fédération Nationale Accueil Paysan.

Des solidarités se sont manifestées parmi les accueillants et les accueillis.

L'Association des Amis d'Accueil Paysan a vu le jour.

Les premiers apports financiers ont été faits à la FNAP

Les « Amis » font appel aux « Amis », pour que chacun apporte sa pierre, sous quelque forme que ce soit (don d'argent, de temps, de compétences, relations avec collectivités, organismes, pouvoirs publics, etc.).

Toute proposition sera bienvenue au siège administratif de Grenoble.

Merci d'avance !

### **- « Amis » voyageurs à l'étranger :**

Pensez à organiser votre voyage dans un esprit de solidarité :

- en partenariat avec des associations ou organismes de voyages solidaires,

- en rencontrant sur le terrain des paysans et en étant attentifs à leurs besoins,

- en étudiant les possibilités de relations, d'échanges et de créations de points d'accueil,

- en faisant partager les temps forts de votre voyage et en proposant vos initiatives sous forme de reportage à votre retour.

Merci de contacter Véronique au siège administratif de Grenoble

### **- Appel à compétences :**

Le site Internet d'Accueil Paysan reçoit de plus en plus de visites (9000 par mois en période de pré-vacances). Il a besoin d'être actualisé et modernisé. Toute proposition de participation à ce projet sera bienvenue. Contacter Jean-Marie Perrier

« [jmperrier@tiscali.fr](mailto:jmperrier@tiscali.fr) ». D'avance merci.

### **- Accès aux vacances pour tous :**

Message à l'attention des adhérents d'Accueil Paysan qui auraient des disponibilités d'accueil hors saison à tarif préférentiel pour personnes à revenus modestes : merci d'en faire part à Véronique au siège administratif de Grenoble.

### **- Invitation d'un « Ami » :**

L'éthique et les valeurs d'Accueil Paysan nous ont rapprochés en adhérant à la nouvelle association des Amis d'Accueil Paysan.

Pour que ce rapprochement ait une véritable dimension humaine, je propose aux « Amis » de la région Rhône-Alpes dans laquelle je réside (près de St Etienne dans la Loire), de vivre quelques instants de convivialité et d'échanges en venant se rencontrer à mon domicile, au printemps 2005.

Cela permettra de se connaître, de partager, d'échanger et de mettre en commun nos idées et nos compétences afin d'apporter notre (petite) participation à l'action d'Accueil Paysan.

Si cette proposition vous tente, faites le moi savoir d'ici fin janvier.

La date et les modalités d'organisation de cette rencontre vous seront précisées en début d'année.

Gilbert Belgrano, accueilli par AP, adhérent et secrétaire d'AAAP

Adresse postale : Gilbert et Odile Belgrano, La Carelière, 42320

Valfleury Tél. 04 77 20 73 29 Email : [gilbert.odile@tele2.fr](mailto:gilbert.odile@tele2.fr)

**CHARTRE  
DE L'ASSOCIATION  
DES AMIS D'ACCUEIL PAYSAN**

1. L'Association des Amis d'Accueil Paysan est un groupement volontaire de personnes accueillies, de collectivités territoriales, d'organismes publics et privés et de membres d'Accueil Paysan.
2. Son objectif est d'encourager, de soutenir et de promouvoir les activités d'Accueil Paysan et de contribuer, par un regard extérieur, au respect de sa charte éthique.
3. Ses relations internes et externes s'expriment dans un souci d'échanges, d'écoute et d'attentions mutuelles entre accueillants et accueillis dans le respect de leur environnement. Elle noue des relations et des partenariats avec les organisations d'économie sociale et solidaire et du commerce équitable.
4. Son activité s'inscrit dans le courant de l'éducation populaire et du tourisme social visant l'accès à des vacances actives et épanouissantes pour les personnes issues de toutes les couches sociales.
5. Elle contribue à la vitalité du milieu rural, favorise le maintien de petites unités d'accueil ou de production, ainsi que les échanges croisés ville-campagne.
6. Elle privilégie la qualité des relations humaines dans le respect de l'environnement et des terroirs. Elle participe aussi à la promotion de la qualité des produits fermiers.
7. Elle veille à la qualité des prestations offertes par Accueil Paysan avec un confort d'hébergement simple et sobre, en phase avec l'habitat local, facteur d'authenticité dans les relations et les échanges entre humains et avec la nature.
8. Elle est constituée, organisée et gérée par des personnes qui adhèrent aux valeurs fondamentales d'Accueil Paysan (qualité de la production agricole, qualité des échanges, qualité de l'environnement) et contribue ainsi à la mise en pratiques de nouveaux rapports sociétaux à travers lesquels un autre monde devient possible.
9. Son ouverture au monde extérieur, par le nombre et la diversité de ses membres, de leurs savoir-faire et de leurs milieux d'action, multiplie l'efficacité de l'œuvre d'Accueil Paysan.
10. Le champ de son action s'étend au plan international, en promouvant la démarche d'Accueil Paysan auprès des paysans, ruraux et des voyageurs du Monde et en participant à la promotion des échanges équitables pour lutter contre les injustices et les inégalités.

## QUELQUES TEMOIGNAGES D'ACCUEILLIS

### « Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait »

A Borne, dans le haut Diois, vivent quatre familles qui pratiquent l'hospitalité sous le label Accueil-Paysan : chez eux vous mangerez un excellent fromage de brebis, vous rencontrerez ou monterez d'adorables et rustiques chevaux de Mérens, qu'ils sont allés capturer dans l'Ariège et qui, depuis, vivent leur vie entre alpage et prairies. Ces gens-là, en faisant la causette, en partageant la Clairette, vous raconteront avec simplicité comment, de façon sauvage, mais parfaitement coordonnée, ils ont rouvert l'école de leur village, que les autorités académiques avaient condamnée à mort (c'était en 92 et, depuis, elle fonctionne toujours) et qu'ils se sont constitués en GFA pour sauver du tourisme consumériste et transformer en gîte de groupe une ferme – la Tour- qui dominait leur vallée et que, pour aboutir à ce résultat, ils ont réussi en moins de deux ans à trouver 1200 amis désireux d'en partager avec eux la copropriété.

« Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait ». Cette belle citation de Jean Cocteau figure en bonne place sur la porte de la cuisine de Renée et Jean-Paul, qui sont les parents fondateurs de ce lieu.

C'est cela Accueil Paysan : plusieurs centaines de lieux d'Utopie, parsemés sur tout le territoire national, mais aussi, de plus en plus, hors nos frontières...

Michel Leforestier

### Un territoire à découvrir ..... sans touristes

Hébergés chez l'habitant à Tbilissi, ville très agréable à découvrir (musées, boutiques, monuments, son marché aux parfums de l'ex URSS), nous avons eu l'occasion d'assister et de partager les festivités d'un mariage traditionnel.

Puis, accompagnés d'une personne interprète, c'est d'autres découvertes : de Mskheta (ancienne capitale), de Kazbegui, en Khakhétie, en Adjarie (ancienne Colchide de Jason et de la Toison d'Or°), en Gourie, à Kontaïssi et à Gori (ville natale de Staline).

Tout cela en étant hébergé dans différentes familles d'Accueil Paysan ; c'est dire toutes les richesses culturelles appréhendées à partir de liens tissés avec les familles.

Au total une immersion dans d'autres modes de vie pendant 15 jours avec Irma et Ina les chevilles ouvrières d'Accueil Paysan .... en Géorgie.

Un voyage à conseiller aux amoureux des pays montagneux aux forts caractères.

Coordonnées Accueil Paysan :

Marie Fonteneau Tél. 02 51 42 91 81

Irma Inaridzé Tél. 00 995 99 223 295

Mathieu et Marie-Pierre

### Lettre reçue par la Fédération Nationale Accueil Paysan :

le 24 août 2004

Chers amis,

Nous avons une fois de plus cet été voulu profiter de votre catalogue pour passer quinze jours dans un « accueil paysan » près de la mer, pas trop loin de chez nous.

Or nous avons été déçus et nous souhaitons vous en faire part :

Nous avons été accueillis dans le département de la Manche par des gens très sympathiques et nous avons eu beaucoup de plaisir à faire leur connaissance et à échanger avec eux dans leur ferme où ils élèvent des vaches laitières. Ils nous y ont bien reçus et montré toutes les facettes de leur exploitation. Mais c'était dans le cadre d'une ou deux visites... Car le gîte lui-même était à 10 km de là.

Une maison dans un genre de lotissement, en bordure d'agglomération. Pas d'animaux, pas de ferme, pas de paysans autour. Nous étions partis en famille, avec de jeunes enfants à qui nous espérions montrer ce qu'est la vie dans une ferme. Or l'ambiance que nous avons trouvée là-bas était finalement assez proche de certains pavillons de banlieue de part chez nous. Sauf bien sûr que la mer était à 1 ou deux Km comme indiqué sur votre plaquette.

Cette année nous nous sommes sentis un peu trompés. Votre plaquette dit qu'« en gîte, vous serez installé dans une demeure attenante ou à proximité de la ferme ». Elle dit que « le paysan accueille dans ses champs, parmi ses animaux, dans le paysage que son travail façonne » et qu'« il fait partager ».

Bref, ce n'était pas ça. Et nous attachons trop d'importance à votre démarche pour ne pas vous le dire. Tout le monde a à gagner à un respect de la charte, non ?

Par contre, l'an dernier, en Savoie, nous avons apprécié d'être proche de la famille Rabiller qui nous accueillait. De pouvoir discuter avec Danièle pendant qu'elle faisait son pain - ou avec Claude quand il s'occupait de son potager. De prendre l'apéro avec eux (et même davantage) de temps en temps...

Sans rancune et bien amicalement

Elisabeth et Michel Bourgain, 2 Rue Arnold Géraux 93450 l'Ile-St-Denis

### Il y a 4 ans, nous avons découvert la Charte d'Accueil Paysan.

Son éthique annonçait l'existence de femmes et d'hommes oeuvrant pour un monde meilleur, dans un souci d'échange et de respect mutuels. Nous sommes allés en accueillis, à la rencontre de ces femmes et ces hommes dans différentes structures d'Accueil Paysan. Partout nous avons trouvé des gens ouverts, disponibles, passionnés par leur métier et pratiquant, chacun avec sa propre personnalité, les valeurs fondamentales de la Charte. Cette qualité de relation, qui contraste avec l'habituelle recherche du profit, nous a incités à apporter notre petite participation d'accueillis à l'œuvre entreprise.

C'est ainsi que nous avons adhéré et participons à l'action de la nouvelle Association des Amis d'Accueil Paysan.

Gilbert et Odile Belgrano, 42 Valfleury.

## Accueil Paysan International

Depuis sa création en 1987, Accueil Paysan a été interpellé par des paysans hors de France, par sa charte, "... Enfin, nous nous reconnaissons à travers votre expression et nous souhaitons vous rejoindre ..."

Accueil Paysan International est devenu une réalité. Des paysans, femmes et hommes, de 15 pays, sont avec nous, revendiquent les mêmes droits : vivre du fruit du travail de la terre, accueillir chez eux, partager leur espace, le tout dans une relation de vérité.

Nous ont rejoints les paysans :

- Des pays les plus proches : Italie, Espagne, Portugal, Norvège
- Des pays de l'Est : Roumanie, Pologne, Croatie, Géorgie, Bulgarie, Hongrie
- Des pays du Maghreb : Maroc, Tunisie-Des pays d'Amérique Latine : Brésil, Chili
- Et les derniers en date : Arménie, Costa Rica

En effet, la dernière mission d'octobre 2004 nous a permis, dans le cadre d'une convention avec la ville de Romans dans la Drôme, de connaître les réalités paysannes Arméniennes et de rencontrer des hommes et des femmes en recherche d'identité pour vivre à partir de leur agriculture vivrière et d'un accueil dans leur maison avec la qualité d'hospitalité, réputation bien établie chez les Arméniens.

Avec les Amis d'Accueil Paysan, il nous revient maintenant de réfléchir sur les liens à créer, entretenir et instituer avec les paysans d'ailleurs en attente de solidarité. Celle-ci peut se réaliser très concrètement par des échanges réciproques sous forme de visites, voyages, stages et autres formules à inventer, stages de formation, .... Il nous reste à déterminer très pratiquement comment procéder pour que ce que l'on appelle, le tourisme solidaire prenne corps et soit une réalité vécue au sein d'Accueil Paysan.

Eliane Genève  
Monique Laon

(Membres du Conseil d'Administration de  
l'Association des Amis d'Accueil Paysan)

## **Rencontres sur le Tourisme Solidaire Dubrovnik (Croatie) - 25/28 novembre 2004**

Organisée par le CCFD, une rencontre sur le Tourisme solidaire, s'est tenue à Dubrovnik (Croatie) du 25 au 28 novembre 2004.

Les objectifs de la rencontre étaient les suivants ;

- Evaluer l'état d'avancement de la réflexion et des projets en tourisme solidaire des partenaires de la Méditerranée et PECO.
- Consolider les offres/produits tourisme solidaires des associations partenaires et élaboration d'une stratégie de promotion du réseau.
- Les pays représentés : Albanie - Algérie - Arménie - Brésil - Croatie - Egypte - Guatémala - Liban - Maroc - Palestine - Serbie Monténégro - Syrie - Tunisie - France (CCFD - Pastorale du tourisme et des loisirs - Association Croque Nature - Accueil Paysan) - Italie.

Dans une ambiance très fraternelle, de grande écoute de chaque composante, nous avons été amené à approfondir "différents mots et leurs sens" en regard des situations par pays : tourisme simple, modeste, justice, durable, social, etc. Les situations consécutives de la guerre, de la corruption, de la faim, de la précarité, des atteintes à l'environnement, ont été analysées. Mais aussi le racisme, la peur terroriste et ses exploitations par les Etats, ainsi que la nécessité de répondre aux envies des Peuples du "Sud à voyager au Nord", ou entre les pays du Sud.

Nous avons visité les "Accueil Paysan" de la vallée de Koravle et apprécié le repas au poisson pêché en mer par des adhérents. Marie Reine Bernard a su expliquer son implication militante dans cette région pendant la guerre, l'accompagnement de l'organisation des femmes au sein de l'association "DESA" et son soutien, avec Monique Laon, à l'organisation d'Accueil Paysan Croatie.

Alain Desjardin a été sollicité deux fois, durant ce stage, pour un apport complémentaire et une approche théorique (25/11), puis faire la synthèse des points forts et points faibles de la rencontre (lors des conclusions le 28/11) et proposer des perspectives communes d'action.

Une belle rencontre par les mains tendues par dessus les murs et les frontières dans la perspective de "voyager autrement" pour plus de fraternité, vers la paix.

Le 1/12/2004  
Alain Desjardin.

(Membre du Conseil d'Administration de  
l'Association des Amis d'Accueil Paysan)

## Infos sur la vie de l'Association :

- **Le Secrétariat d'Etat au Tourisme** a reçu le 9-11-04 Jean-Marie Perrier Pdt de la Fédération Nationale Accueil Paysan et Michel Bourgain, Pdt de l'Association des Amis d'Accueil Paysan. Ils ont obtenu la promesse que seront renoués les liens de soutien aux actions d'Accueil Paysan.

- **Le prochain conseil d'administration** des Amis d'Accueil Paysan aura lieu le 18-1-05. Si vous souhaitez faire des propositions, prendre des initiatives, participer à des projets, apporter vos compétences, etc, faites en part à Yasmine Bardin au siège administratif avant le 5 Janvier. D'avance merci !

- **Stage de formation à l'International** : J'ai eu la chance de représenter notre nouvelle Association lors du stage de formation à la solidarité internationale, qui se tenait les 20 et 21 novembre, chez Evelyne et Jean Claude Bouvier, à Neuville-Les-Dames.

J'ai été impressionné par la grande qualité des trois intervenants : Bernard Dréano (CEDETIM), spécialiste des pays du Caucase, Jacques Puhl (CCFD), un grand humaniste, et Bernard Pinaud, secrétaire général du CRID et par la manière chaleureuse et tranquillement directive dont Alain a su mener les débats.

Mais j'ai surtout été très touché de constater à quel point ces 15 militants, tous déjà engagés dans l'organisation d'échanges avec divers pays, savaient intervenir, enrichir les débats et, surtout, s'écouter les uns les autres. Ce n'est sûrement pas un hasard si l'un des moments les plus forts de ces deux très riches journées a été le récit tout simple que nous a fait la jeune Coline, 19 ans, de son expérience au Costa-Rica, et, plus encore, quand elle nous lut la lettre de ce chef de famille d'une réserve indienne, au milieu de laquelle elle a séjourné cet été, sans l'autorisation de son proviseur, l'estimant trop jeune, mais avec le label officiel Accueil-Paysans accordé sans barguigner par notre Yasmine nationale. Par cette lettre, cet ami si lointain et si proche à la fois, nous appelle au secours, non pas tant, comme on pourrait le penser, dans le domaine matériel, mais bien plus pour l'aider à conquérir un peu de reconnaissance internationale et de dignité.

Quelle belle leçon ! Nous pouvons être tranquilles : avec des continuateurs de cette trempe, l'avenir de nos deux associations est en de bonnes mains !

Michel Leforestier

## Bulletin à retourner à :

l'Association des Amis d'Accueil Paysan  
9 rue de la Poste – 38000 Grenoble

-----X-----

Vous voulez agir avec

**l'Association des Amis d'Accueil Paysan ?**

## Adhérer et soutenir

### Oui je m'engage avec « Les Amis d'Accueil Paysan »

J'adhère à l'Association et verse

**une cotisation annuelle**

petit budget ..... 15 €

normale ..... 30 €

Je soutiens l'Association et je vous adresse

un **don** de ..... €

Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de

« Association des Amis d'Accueil Paysan »

Notez bien : la part du don déductible est de 60% (loi n° 2003 du 1-8-03). Ainsi, en versant 100€, il ne vous en coûtera que 40€ en réalité.

Comment avez-vous connu « Accueil Paysan » ?

Lors d'un séjour d'accueil  Par Internet  Par le guide AP

Autre :

.....